ΣΕΝΕ 51. (Ἐφρενδζὶ 20 Μάϊος) ΤΖΕΧΑΡΣΕΝΠΕ 8 ΜΑ·Ι·ΟΣ 1891 (1307) (Χιδζρὶγὶ 11 Σεβδ.ὶ 1308) Νόμ. 4331

Μουδὶς βὲ σὲρ μουχαρρὶρ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Θ. ΣΟΥΛΑΙΔΗΣ

ΔΕΡΙ ΣΑΛΔΕΤΔΕ ΠΕΔΕΛΙ
Σενεlὶ . . . . . Γρ. 150
Ἀλτὶ ἀϊλὶγὶ . . . . . » 80

ΤΑΣΡΑΛΔΑΡΔΑ
Σενεlὶ . . . . . Γρ. 190
Ἀλτὶ ἀϊλὶγὶ . . . . . » 105
Νουσχαλαχὶ χὶρ κεὶὶν πόστα ἰλὲ κὶόν-
δερὶλὶν μαχαλλὲρ ἰτζοῦν σενελὶκ . . » 230
Ἀλτὶ ἀϊλὶκ . . . . . » 120
Μεμαλὶκὶ Ἐδζνεπιγὲ
Σενεlὶ . . . . . Φρ. 50
Ἀλτὶ ἀϊλὶγὶ . . . . . » 25

ΜΟΥΤΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΙΑΣΙΓΕ, ΦΕΝΝΙΓΕ, ΤΟΤΔΖΑΖΑΡΙΓΕ
ΒΕ ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΑΔΑΝ ΠΑΧΙΣ ΓΑΖΕΤΑ
ΠΑΖΑΡ ΒΕ ΕΟΡΤΗ ΚΙΟΥΝΑΕΡΙΝΔΕΝ ΜΑΛΔΑ ΧΕΡ ΚΙΟΥΝ ΤΖΗΚΑΡ

Σαχὴπὶ ἰμτιγιὰζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΠΛΑΝΑΤ
Πεχὲρ σατηρὲ 42χὶ σαχηρὲ . . . . . Γρ. 2
» » 32χὶ » . . . . . » 4
» » 22χὶ » . . . . . » 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Γάλαταδα Ζουλφαρὶς σοκαγηνδὰ Ν. 27

Νουσχαὴ 30 Παρὰ

ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΚΗΡΑΗΝΗΝ

ΓΙΓΙΡΜΙ ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΣΕΝΕΙ ΔΕΒΡΙΓΕΣΙ

ΣΕΝΑΙΚΔΕΡΙ

Ρουμάνια Κηραλὴ Κάρλο χαζρετλερινὲν Πρενσλιγὲ ἰντιχαπηνδὰν πὲρὶ γιγιρμὶ πὲς σενὲ μουρσὶρ ἰδοὺτ, ζζουμαα κεὶονὶ γιγιρμὶ ἀλτηνδζὴ σενὲ πασλαγηαδζαγηνδὰν, γιάφην ἀκάμαδὰν πὲδὶ ὀληνάρακ, ζζουμαὰ, ζζουμαὰ ἰρτεσὶ βὲ πὰζὰρ κεὶονλερὶ Πουκρεσδὲ βὲ Ρουμάνιανὴν χὲρ ταραφηνδὰ ὀὔτζ κεὶόν, ὀὔτζ κιδζὲ σενλικλὲρ ἰζζὰρ ὀληναδζάκδηρ.

Γιάφην ἀκάμα πουτσὸν Ἐκκλησίαλαρδα Ἐσπερινὸς δουσαὴ ὀκουνουνδὰν σόνρα, Ἅγιος Γεώργιος Ἐκκλησίασὴ μεἰδανηνδὰ τοπλανὰζὰκ ὀλὰν σύμοὺμ ἀσκὲρ μουσικηλὲρὶ ἐλλεριὴνδὲ μασαλαλὰρ ἰλὲ σερὰὶ Κηραλιγὲ, κὶδοὺτ, ἰζζὰρὶ ἀχὲνκ ἰδεζζεκλὲρδὰρ.

Ζζουμὰ κεὶονὶ ὀαφὰκ ἀτὰρ ἀτμὰζ χὲρ νέρεδὲ τὸπ πουλνὸὺρ ἰσὲ, ὀὔτζὲρ τὸπ ἀτηλοὺτ, σενλικλὲρὶν πασλαδηγὴ ἰλὰν κηλὴναδζάκδηρ.

Πουκρεσδὲ νὲ καδὰρ ἀσκὲρ βὰρ ἰσὲ βὲ σύμοὺμ μεκτεπλὲρὶν ταλεπτεσὶ βὲ ἐσναρλαρὴν μεπουσανὴ Σερὰὶ Κηραλιδὲν Βικτωρία, Ραχζζὰ, Κὰρλο βὲ Πιπέσκο ὀζαδδελερινὲ ἰκὶ ὀζιχεπτνὲ Μητρόπολις Ἐκκλησίασὴνα καδὰρ σαφρεστὲ ὀλαδζαλκλὰρδηρ. Μητρόπολις Ἐκκλησίασὴν μεἰδανηνδὰ χὲρ ταραφὰν κελεδζὲκ ὀλὰν πελεδιγὲ ρεισλερὶ βὲ κὴζ μεκτεπλερὶνὶν ταλιπτὰρὴ βὲ Ἐκκλησίανὴν χαβλιτινὸδὰ 1877 σενεσινὲδὲ μουχαρεπεσινὲ ἰστιράκ ἰδὲν ἀσκὲρὶν μεπουσανὴ ὀζζιλεδζὲκδηρ.

Ἐκκλησίανὴν δαχχὴνδὲ βὸυκελὰ, σουφρὰ, ζαπιτὰν, μεεμουρὶν βὲ σὰρ δααδετλιλὲρ χὲρ δουταδζὰκλὰρδηρ. Κιάφρεσι ἐλπισὲ ρεσιμιγελερὶνὶ λὰπὶς ὀλαδζὰκλὰρδηρ.

Ἀλαρράγκα σαὰτ ὀνὰ πὶρ τζαρὲκ καλαράκ, γιάνι ἀλατοὺρκα σαὰτ ἰκὶ πουτσὸυκδὰ Κηράλ Κάρλο, Κηραλὶτζα Ἐλισάβετ, Πρὲνς Γουλιέλμος Δὲ Χοχεντζὸλλερ βὲ Πρὲνς Φερδινὰνδ Χοχεντζὸλλερ χαζαρὰτὴ ἀφαπαλαρὰ ρὰκιπτεν σεραιδὰν χαρεκὲτ βὲ ζικρ ὀληνὰν ὀζαδδελερδὲν κεσζὲρεκ, Μηπρόπολις Ἐκκλησίασὴνα ἀζὶμὲτ ἰδεζζεκλὲρδὶρ. Χαρεκεττλερὶ ἰλὲ περαπὲρ 101 πὰρὲ τὸπ ἐνδὰγτ ὀληναζὰκδηρ. Ἀραπαλαρὴν ὀνουνδὲν βὲ ἀρκαταγὶνὰν χὲρ σταχδὰν σὸυδαριλὲρ βὲ ἀραπαλαρὴν ἰκὶ ὀζιχεπτνὲδὲν Ὀζενεραλλὰρ βὲ σὰρ ζαπιτὰν πουληναζὰκλὰρδηρ.

Ἐκκλησίανὴν καπουηνδὰ Οὐγγρολαχίας Μητροπολιτὴ χαζρετλερὶ Κηράλ βὲ Κηραλὶτζα χαζαρατηνὴ Ἰστιπὰλ ἰλὲ μουσάρουν ἰλεγχιμὲ Μητροπολίτηνὶν δουτὸγγὴ σερὶφ Εὐαγγέλιονὴ τακτὶλ ἰδεζζεκλὲρδὶρ.

Ἐκκλησίαγιὰ κιριλδικὶδὲν βὲ Κηράλ βὲ Κηραλὶτζα βὲ Πρενσλὲρ κιυρσιλερινὲ τζηκδηρὸὰν σόνρα «Δοξολογίαα» δουσαὴ ὀκουναζὰκδηρ. Πάδεχου πὰς βεκὶλ Κηράλ χαζρετλερινὶν κιυρσὶ χρκόυμετὲ σουουδνὸὺν περὶ γιγιρμὶ πὲς σενὲ μουρσὸὺρ ἰσδὰγτνὲ δαὶρ πὶρ Πρακτικὸν (Μαζὶπαπὰ) ὀκουγὸυδτ, ζιρνὶ Κηράλ, Κηραλὶτζα, βελὶτ ἀγὰ, Μητροπολίτης βουκελὰ, μεπουσὰν βὲ ἀγιὰν μεδζὶσεβρὶ ρεελλερὶ, μαχκεμὲτ κιυρὰ βὲ Διδάνη μουγασεπὰτ ρεισλερὶ βὲ πελεδιγὲ ρεἰσὶ ἰμζὰ ἰδεζζεκλὲρ βὲ δεδεπὶν μόγυσὸὺ κονηλαδζὰκ βὲ πὸυ «Πρακτικὸν» Κηράλ χαζρετλερινὲ βιριλεδζὲκδηρ.

Δοξολογίαδαν σόνρα Κηράλ βὲ γενγελερὴ βὲ Δζενεραλλὰρ βὲ σὰρ ζαπιτὰν βὲ ὀουδέλι ἐδζνεπιγὲ ζαπιτανὴ ἀτλαρὰ πὶνερὲκ βὲ Κηραλὶτζὰ ἀρετὶ ἰλὲ τακκὰπὶ ἰδερὲκ, Βλὰχ Βοεβοδαλὰρηνδὰν Καγρηιὰν Μιχαὴλν χεἰελὶνὶ ζιγιαρὲτλε μουσικηλὲρ ἰζζὰρὶ ἀχὲνκ ἰτδὰικλερὶ βὲ ὀμοὺμ πανδὲρὲλλαρ ἀτζὴλδηγὴ βὲ ὀνδὲν κιτδὰικλερὶ χαλδὲ μουταναὰν πὶρ ρέσιμ κετζὴδ ἰζζὰρ ὀληναζὰκδηρ.

Πὸὺ σηραδὰ Πουκρεσδὲ μεδζὸὺτ ὀλὰν ὀὺμοὺμ Ἐκκλησίαλαρ κιαφφὲτ Κιαμπάναλαρὴν τζαλληναζὰκδηρ.

Ρέσιμ κετζὴδ πὶρ ἀλὸὺ τζανδὰριια σουβαρισὶ, ὀὺμοὺμ μεκτεπλὲρ ταλεπεσὶ, μεκιατὶτὶ ἀλιγὲ βὲ δὰρ-ὀὺλ-φυνοὺν σαγηρδανὴ, ἐσναρλαρὴν μεπουσανὴ, δζεμιγετλερὶν κιάφεσι, Πουκρεσδὲ πουληνὰν πιτηρὲδὲ, τοπὸζὴ, σὸυδαρὶ, ἰστιχκιμὰ ἀσκὲρὶ ἰστιχὰρ ἰδεζζεκλὲρδὶρ.

Πάδεχου σεραγὰ ἀιδιλεζζὲκ βὲ σηρσηρὴ ρολδὰ πουλὸὺγιαγιαν σερβεστὶνὶν μουσαδεσὶ βὰρδηρ. Ἀνδὲν μακαδὰ ἰστεβ ἰσὲ πὶρ τζὸκ μεντιστὰλὰρ βὲ καπαπαλὰρδὰ τεδαρὶκ ἰδὲ πὶλοὺρ.

Βὰκαα κεὶονὶονδὲν κετζὲν πὸὺ μουλκαχζαλαρὴ Ἀνδζὲλὶνωγια ἀζζμαδὰ' ἀμμὰ ἰκισὶδὲ δὸυσὸυνὸὺτὰ βὸυσὸυνὸὺτδὲ πὶρὶ πιτὶνὶ γεοὺζὸὺνὰ μεεγιοσανὲ πακκσὸρζὰκ ὀὺ σεῤδὲ χὶτζ πὶρ τζὰρβὲ πουλουκμαχζαδζαγηνὴ ἀνιαμαλὰρὴ ὀὺζζὰρὶ Πέδρω Ἀνδζὲλὶνωγιο ὀλδουμρεγὲ βὲ Ἀνδζὲλὶνω δαχὴ τζαρεσὶζ Πέδρω Ἰτζοὺν ὀλμιγὶ μεδζὴτὸὺρ ὀλδουκλαρηνὴ ὀρτιγιὰ κεὶδουὰκ.

Πουνὸὺν ὀὺζεγιὰ Πέδρω πὴτζαγηνὴ ἀλοὺπ ἐλινδεκὶ κασὰπ μασατὴ ἰλὲ μασαλαδηαδὰν σόνρα ὀζκανεδὰρ κιπὶ κιζὶν γιεννὲ γιανεδὴ-πὶ τζαρὲ Ἀνδζὲλὶνω δαχὴ κεὸυζὲλ κεὸζὲρινὶ ἀχὶν γεοὺζὸὺνὲ καλδηρὸὺτ δὲνεκὶ γακκὰ σὸν νεφεσνδὲ τοπὲ βὲ ἰσεὶγρφάρα δουὰ βὲ νιγιαζὲ σαλδαδὶ.

Ἀνδζὲλὶνω δουσανὴ πιτιρνὸὺζγε καδὰρ Πέδρω Παρπαδὶνωνοὺν πεκλεμεσὶ λαζὴρ κελδιγεδὲν πὶζ δαχὴ σὸὺ κανὶλὴ νετιδζὲγὶ τεμαδὲ ἰζζὰν μεδζἤουρὶ πὶρὰζ πεκλεμεριζ λαζζὴνδηρ-ζὴνδζὰκ πεκλεγεδζὲγιμὶζ σὸὺ πὶρὰζὶ μουδδεσὶ πὶδὲ κεττζὴρμεμεκ ἰτζοὺν γικιαγεμὶζὶν ἐν μουχμὰ ἐέγχαηνδὰν πουλουνὰν σιχῤτὰζ ὀζαδὴ καρὴ ἰζὰ πὸὺ χκιαγεγὲ μουταεκὶν δὶκερ πὶρ ἰκὶ κὴμεα ἰζὰ ἀάνκλὴρ πεὶδὶζ, ἐὲκεγεδζὲγὶζ.

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΚΙΤΑΠ ΧΗΤΑΜ

ΚΗΣΑ ΠΙΡ ΣΕΓΙΑΧΑΤ

(Μαϊάδ).

Ἰμπεράτωρ Τραϊανὸς ὀζεβάτηνὸδὰ ἰμζὰσοὺζ ἰχπαρσαμεγὰ χαβαλὲὶ σὲμι ἰτιπὰρ ὀληνμαμαζσὴνὴ βὲ Χριστὰν ὀλδηλαρὴ χαλδὶ τοδὲὶ ἰδενλερὶν ἀρδὲ ὀληνμαλαρηνὴ βὲ γεκὴνηζ Χριστιανλὴρδὰ ἠαρὰρ ἰδενλερὶν νουμκιγισὶζ πὶρ σουρετδὲ γεάνὶ ἐχαλιγὲ κιδσεριλμεκσὶζὶν μουδζαζὰτ ἰδὶλμελερὶνὶ ἐιρρ ἰτμιδὶρ.

Τιδζαρὲτ νοκτὰτ ναζαρηνδζὲ Νικομήδεια σιγρὲ βὰκτη καδμιδὲ βὲ πὶλ χασσὰ Ρώμα Ἰμπερατοῤλαχὴ ζεμανηνδὰ ἐν μεὴγὸὺρ βὲ μὸὺχμμ πενδὲρεῤδὲν πὶρὶ ἰδὶ. Μουσαὶρ ὀλὰν μουδεργιλερὶν ρεβαγετινὲ κιὶρὲ, χὲρ ταραφὰὰν γεὸὺζλὲρδζὲ κεμιλὲρ κεὶοὺδ, Ἰσταὴμχια ἀὸὺλλιγετλὶ μαδενιγὰτ, κιρασὲ βὲ μαχσουλὰτ νὰκλ ἰδὲρλὲρ ἰδὶ.

Ἰζμὶδ σεχρὶ σὸν σενελὲρὲ καδὰρ δαχὴ τιδζαρὲτ νοκτὰτ ναζαρηνδζὲ ἐχεμμιγετδὲν σακὴτ ὀλμαγιοὺν, δζὲβεῤαρηνὴν βὲ δαχὰ ἰτζὴ ταραφηαρηνὴν μαγσουλατὴ βὲ ὀραλαρ ἰδζὰλ ὀλνὰν ἰσὴτμὲ βὲ ἐμτὶκ ἰτζοὺν πὶρ ἀνὲπὶρ ἰκὶν, δεμὶρ γεοὺλὴ ὀνὰσηνδὰν πεὶρὶ, ἰτζὲρὶ ταραφὰρηνὴν ὀχραδζὰτ βὲ ἰδζκὰτὴ Ἰζμὶδ ὀγρμαεσηζὴν νὰκλὶ ὀληνδηὴ δζιγὲτλὲ ἐχεμμιγετὶ τὸὺδζζὰρμιγεσὶ χὰὺνδὲν κὸὺνὲ ζὰὶὶ ὀλμακδὰδηρ.

Χὰλ πὸὺκὶ ἰλ γὲῤμ. Πὶλεδζὴγὶ καδὰρ ἰδὲκμεδὲ ὀλὰν δεμὶρ γεοὺλὴ Ἀγκαρσηνὴ βὲ δαχὰ ἰτζὴ ταραλαχὰ τεμὶδὶ ὀληνδηὴδὲ νὰκλ ἰδὲζζὴ μαχσουλὰτ ἰτζοὺν Χαὶδὰρ σπὰὰ ἰσκὲὶεσι κιαφὲ ὀλμαγιεδζὴγηνὰν, Ἰζμὶδ κιῤρεζὶνὸὺδ πὶρ ρυχτεῤὶ ὀνὰσὴ ἰλὲ Εὐρώπαχχια βὲ πὰτὰδ μαχαλλαρὰ σὲδζ ὀληναδζὰκ μαχσουλὰτ ἰτζοὺν γὶνὰρὶ Ἰζμὶδ σεχρὶνὶν ἀνὲπὶρ ἰττιχὰζ ὀληναῤὰκ, μαχσουλὰτὴν βαριδεὶνὶν ὀρὰδαν κεριλὲρὶ γεὸὺκλεμεσὶ βὲ Χαὶδὰρ πὰὰσηὴν γιάκλνηνὴζ Ἰστανὰὺλ βὲ δζὰδζὴ ἰτζοὺν κιὸνδερὶλὲν μαχσουλατὴν νὰκλ ἰδὶλεδζὴγὶ βὲ πὸὺ σουρέτλε Ἰζμὶδ πὲλδὶεσὶν ἐσκὶ μαχμουγετινὲν πὶρ κὰὺζ μισὶκὶ γὶνδὲν κὲσὲ ἰδὲδζὴγὶ τεεμὶν ὀληνκαὰδὰρ.

Φὶλ χακικὶ ἰχρὰδζὰτὴ κοὺλλιγὶ ἰτζοὺν Ἰστανὰὺλ λιμανὴ κιρσὶ ὀλμαδὴγὴ σὲὶλὶ δουρσὸὺν τεκνὴζὶ ὀὔτζὸὺνὸὺζὸὺ σεῤεδζὲδὲ ὀλὰν τιδζαρετὲὶζὴ σεγιζλεῤὶν κιῤρλεδὶλμεσὶ ἰλὲ τιδζαρεῤὶν πὶρ νοκτὰδὰ δζὲμ ἰδὶλμεσὶ Δεδζὲὶτ βὲ μεμλεκὲτ μαναρὶ ὀὺμοὺμγιοσὶ νοκτὰτ ναζαρηνδζὲ μουδαφὴκὴ δὰ σοὺλενὶν σὸζλεῤὶ ὀὺμοὺμεν ἐνανηῤλὰρ.

Ἰὸτὰ πὸὺ γεοὺλδὰ σοὺλενὶλὲν σὸζλὲρ δζαχὶλ κιὸὺλὸὺλὲρ νεζδὶνὸὺ ὀὺ δζαδὴ κερηὴζὴ κιὸὺλεσὶνδὲν κορκοὺνδζὰκ δεῤεδζὲγὶ καδὰρ βαῤδηρμὴδὰῤ.

Διγὶ πὶλῤὶζὶ σιχῤτὰζ δζαδὴ καρὴ πὶρ ἀδὲμὶ ἀπὶν σανὰ πουγὸὺ γεπιδὴμ· ὀὔτζ κιὸὺνὶ καδὰρ ὀλεδζὲκσὰν» δμὶὲ δὰκὰ ζαδαλλὴ ἀδὲμ κερτζὲεδὲν ὀὔτζ κιὸὺν ζαῤρνὸὺδ γεὶλὰκ ὀλὰὺρ ἐμμα σακὶν ζὰνν ἰτμεγονὶζὶν πὸὺ γεὶλὰκ δζαδὴ καῤνηνὴν γμπὸὺηὴ πὸὺγὸὺ τεεσιριδὶρ! χὲῤἀνδζὰκ κορκοὺδὰν Πεῤὶ κεὶῤ.

Τζὰὰν Πέδρω Παρπαδὶνωνοὺν Σὲὶτζὰν κεγὶὰ δὶνλὰν τεεδὶτνὸὺδ δεῤῤὶμὶὲ μεὲὶ ἀγαδζὴγνὰ σαρηλὰν σαρμαὰδὰ βὲ δὶκενλερὶν χουσοὺλὲ κετιῤὶγὶ μαγὰρὰδὰ γμετδὴγηνὴ Ἀνδζὲλὶνωγια χικιαγὶ ἰτδὶγὶ κιὸὺνδὲν ὀν πὲὶ γιγιμὶ κιὸὺν μούκαδδεμ Μαρία ναμὴ. Ἰλὲ ἀσηζζὰεδὶ πὶρ κὴζ πουγοὺδζὸὺ καρηνὴν γανεσινὲ κεὶμιὲ ἰδὶ.

Μαθμαζὶλ Μαρία γιγιμὶ πὶρ γιγιμὶ ἰκὶ γεαδλαρηνὰ κεὶμιὲ πὶρ κὴζδηρὶ Καλάτρα ἐχκλοὺὶ ἀδὲτὸὺζὲ κὴζλαρηνὴ ὀν δὸῤτ ὀν πὲὶ γεαδὰρηνὴδὰ ἐδλενὶμρὲ λαζζὴμ ἰκὶν πὸὺ κὴζὴν σοὺ γεαδὰ καδὰρ ἐδλὶνμεμεσὶ μουτλὰκὰ τακὰὶμ βὲ τερπιγεσὶνὶν ἰμμαὰὶ βὲ κὴζὴν δαχὴ τακὰὶμ βὲ τερπιγεγὲ μαρκκηνδὰν νεὸὺτ ἐὶλὰεσὶγὶ χαπὶρ βιρὶμ ἰσὲκ δερεῤζὲὶ τερπιγὲ βὲ τακὰμμὶ ἀνλαπτμὴζὴ ὀλὸὺρὸὺζ.

Μαρία διδιγιμὶζ κὴζ γεαδηὴνὴδὰ ζὰτεν ζεκὶ ὀὺμὰὰὶ περαπὲρ πὸὺ δερεῤζὲλεῤδὲ τερπιγὲ βὲ ταχσὶὶ δαχὴ κὴῤμὸὺζ ὀλδουγὸὺ χαλδὲ γὶνε πὶρ σιχῤπὰζ χανεσινὲ μουρεδζὰὰτ ἰσδὶγὶνὲ τεεδζὸὺὶ τεμεγὶνὶζ· πὰκτὶλ ἐφκαῤλὰρὴν ὀὺμοὺμιγὶτ κλσὲ ἐὶλεδὶγὶ πὶρ γεῤδὲ πὸὺ κὶτὶ χουσοὺιγὶτ χαλλὰρ χὲρ ζεμὰν κὶῤὴνὴζ.

Μαρία πουγοὺδζὸὺ δζαδὴ καῤνηνὴν κανὴ τζεκὶμὶζὶ κουρουμὸὺζ ἐλλεριὶ σπὲῤδζὲσινὲ τερπιγὲ ἰστεῤὶκὶδὲν σὸνρα ὀραγμα κεὶμεκδὲν μακσαδὸὺ νὲ ὀλδουγοὺνοὺ σοὺλμὰεδὲν ἐδζὲὶ καὰτνὸὺδεὶ ἐσῤὰῤὴν τεεσιὶ ἰλὲ πὶρ κὰὺζ δαμλὰ κὶὺζ γιαὰὶ ἀκπδαρὰκ δὶδὶκι:

— Σασὴτμα! σασὴτμα! πὸὺ δὸὺνγιαδὰ γιὰ Ἀνδζὲλὶνωγια πὲν!

Πουγοὺδζὸὺ δζαδὴ καῤὴ ἀσηλζὰεδὶ κὴζὴν πὸὺ κεῤῤὶ βὲ μαχζουνιγετὶνὶ κενδὶ σανακτηνὲ μαχσοὺς πὶρ δὶκκάτὴ ἰπὶὶσενὶ ἰλὲ νὰζζὰῤὴ δικκὰτ βὲ ἐχχμμγετὶ ἐλαῤὰκ νὲ γεὶλὰὶ σὲζ σοὺλεγὰζζγὶνὶ μουντὰζὴν ἰκὶν κὴζὴν πὶῤὲν πὶῤὲ σοὺὶεδὶγὶ πὸὺ σὸζδὶ Ἀνδζὲλὶνωδὰν μακσαδὰ κὶμ ὀλδουγοὺνοὺ ἀνλκεχμαχγὶνδζὰ χὰὺ βὲ ταῤῤὴ ἰλὲ Μαρία χὲρ ὀὺμὶδκενδὶμὲὶ βὲ τεσὲλλὶ ἐὶλεμὲκ ἰτζοὺν ὀὺ μουῤδὲρ σουρατκηνὲ πὶρ κὶῤὴνὶνδὲ τεῤῤὴρ τακηνὰῤὰκ δὶδὶκι:

— Ἀλλὰχ χὶοστὲῤμεσὶν! γιὰ σὲν γιὰ ὀ δὶκνὶδὶγὶ ζεμὰν σὸυπὲὶ γεῤὰκὶ πὸὺ δὸὺνγιαδὰν κὶδεδζὲκ ὀλὰν μούτλὰκκα δὸὺυρ· φὰκατ ὀ Ἀνδζὲλὶνω δὶδὶγὶν κὴζμὴ; κεδὶφμὴ; κὶμ ὀλὸὺγὸὺρ;

— Σεῤὰν καγὶὰ ταραφλαῤηνδὰ τζὸπαὰνλὴκ ἰδὶν πὶρ κὴζ.

— Σεῤὰν καγὶὰ ταραφλαῤηνδὰ τζὸπαὰνλὴκ

ΡΩΣΣΙΑ ΙΜΠΕΡΑΤΩΡΗΝΗΝ ΒΕΛΙΈ ΔΧΒΗ

Γκρὰν Δούκ Νικόλαος χαζρετλερινὲ σοὺζ κὰσσ σεπεπλερί.

Γκρὰν Δούκ χαζρετλερινὲ βουκοὺ πουλὰν σοὺζ κασσὸὺν πὶρ πολιτικὰ σεῤεπινὲ ὀλμαδηγὴν τεμαμὴ ἰλὲ τεγκικοὺν ἰτμιδὶρ. Ρωσσὰν ἰλὲ Τζεπὰνια ἀρασηνδὰ μεδζὸὺδ ὀλὰν μὸὺνασεπὰὰτ γεαγὲτλε δοσταν ὀλδηγηνὰν, βακκὰ ἰσὶὶλὶρ ἰσὶὶλμὶζ Μικὰδὸ χαζρετλερὶ δὶρ γὰὶν Κιόυγιαχ χανεδὰνηνὰν Πρὲνς Κιτκα—Σὸῤαπὰζὸὺγὶ κιὸὺδὶρμὶζ βὲ πὰδεχου πὶζζὲτ κενδὶσὶ δαχὴ ἀὶδὸὺτ, Γκρὰν Δούκ χαζρετλερὶ ζιγιαρὲτ ἰτμιδὶρ.

Εὐρόπκ Γαζὲτὰλαχὴ πὸὺ βακκὰ γακκηνδὰ ταρσιλὰν ὀὔτκὰ ἰλὰ περαπὲρ μουταλὰκὰτ πεγὰν ἰδὶγγρὰκ. Κιμὶ Τζεπὰνὶνὰδὰν χὰὺκὲ πὶρ φηρκὰ πουλνὸὺὶὰ, ἐδζὲπὶλὲρὶν μεμλεκετλερινὲ ἀιρισὶνὶ κιὸὺνὰχ ἀδδ ὀδὶγιορλὰρ ἰμὶζ. Γκρὰν Δούκ χαζὲτὶεριὶνὲ κηλὴδζ χαβὰλὲ ὀδὶν σὰχς πὸὺ φηρκὰδὰν ἰμὶζ.

«Σταὴνδὰρδ» νὰμ Λόνδρα Γαζὲτασὴ σοὺζ κασσὸὺ σεῤὲὶ ὀλαῤὰκ, Ρωσσὰὶ ραχιῤλερὶνὶν Τζεπὰνὶὰδὰ πὶρ γὰὶὶν ἐχλιγὶ Ὀρθόδὸξὸς μεζγεπὶνὸ δζλὲὶ ἰλὲ Ἐκκλησὶὰλαρ ὶνὸὺ ἰτμιλεῤὶ Πουδὶστ μεζγεπὶνὸδὲ ὀλνὰλαρὴν κιχχυλερὶνὶ χὰδδεὶτλενὸὺρὸὺτ, μουτεασσὸὺπὰλαῤὴν τεῤὲὶκὶ ἰὶὶὶδὶκλερὶνὶ πεῤγὰν ἰδὶγγρ. Χοὺσσουσὰ μουτεασσὸὺπὰὰρ Ὑὰκὶρ πὲὶδὶεσὶνὸὺ ἐν γὶὸὺσὲὶκ πὶρ τεῤπαδὰ πὶρ Ὀρθόδὸξὸς Ἐκκλὴσὶὰσὴ ὶνὸὺὰ ὀὶγνὸὺὰ, Πὰσχὰδὰν ἐδζὲὶὶ Τζεπὰνὶὰ Μητροπολιτὴ, Νικόλαος ταραφηνδὰν κεμὰλὶ τεντεκὰ ἰλὲ Ἐγκαινίασις ὀλμασὴ βὲ ὶὰὸὺν ἐγνὸὺδὰ πὶνλὲῤζὲ Ὀρθόδὸξὸς Τζεπὰνὶκὰν χαζὴρ πουληκασὴ χασεπὶ ἰλὲ πὶρ κὰὺ δαχὴ χὰδδεῤὶεὶὶὶῤὶῤὶ.

Κετζὶν σενὲ Γαζὲταμὴζ ἰλὲ *Τζεπὰνιαδα*

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΣΕΪΤΑΝ ΚΑΓΙΑ

Μουχαρρὶρὶ ΑΧΜΕΔ ΜΙΔΧΑΤ. Μουεκδζὲμὶ Ι. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ

ΟΥΤΖΟΥΝΔΖΙ ΠΑΠ

Πέδρω βὲ Ἀνδζὲλὶνω.

Νὰσηὶλ κουρταρὰ πὶλσὶνκι πὸὺ δερὶν δερὶ-δὶουδουνὸὺὶεῤὶ ἐσκασηνὸὺδ χατηρνὰδὲν κεῤὲὶ σεῤὲὶερὶν χὶῤὲ πὶρισινὶ ῤὶὸ ἰδὲμεγιορ ἰδὶ· ὀλὰτγιὰ! Ἀνδζὲλὶνω καδὰρ κιουζὲλ, Ἀνδζὲλὶνω καδὰρ νεμουσὰὺ, Ἀνδζὲλὶνω καδὰρ γεοὺφεγὶ τεμὶζ πὶρ κὴζὴν ὀὰλκ πὸὺλουνὰμαχγὶαδζὰγηνὰ Ἀλλὰχχὰ πὶρ φὶλδὶγὶ κὰπὶ ἐμὶν ὀλδουγοὺνὰδὰν ὀουσχεὶλὶ πὶρ κὴζὴν γεοὺφεγὶνὶ γεοὺνὸὺῤὰ κεγιὰὶ χαγὶνεσὶνὶν τηλκσηηνὴ κὶόρ ἰδὶμὶζὶ ἰσὶὶ ἰσνεγὶ γεαρὰρ! ὀμρὸὺ κὶὺνὶ γὶνε τζὸπαὰλὰρὰ κετζὲὶζὴκ· φὰκατ Ἀνδζὲλὶνωγιο φεῤὰὶ ἰδὶπδὲ χαζὶνεγὶ μαλὶκ ὀλὸὺρ ἰσὶ ἰστεῤὶζὴ κὰπὶ κὶὺζὲὶ πὶρ κὰὰὶν ἰλὲ ἐδζὶνεγὶ χὶτζ πὶρ μαγὶ κὰὶμὰζ· κὶὺνὸὺνοὺν ἰστεῤὶζὴ κὰὰὶνὴ πὶτζὸὺν δουνγιαδὰ ὀραγιὰὶὰ πουὶμὰὰ ἰτζοὺν κὶῤὰ κὴπρὸπὸὺλὶς Ἐκκλὴσὶὰσὴνὰ ἀζὶμὲτ ἰδεζζεκλὲρδὶρ. Χαρεκεττλερὶ ἰλὲ περαπὲρ 101 πὰρὲ τὸπ ἐνδὰγτ ὀληναζὰκδηρ. Ἀραπαλαρὴν ὀνουνδὲν βὲ ἀρκαταγὶνὰν χὲρ σταχδὰν σὸυδαριλὲρ βὲ ἀραπαλαρὴν ἰκὶ ὀζιχεπτνὲδὲν Ὀζενεραλλὰρ βὲ σὰρ ζαπιτὰν πουληναζὰκλὰρδηρ.

Ἐκκλησίανὴν καπουηνδὰ Οὐγγρολαχίας Μητροπολιτὴ χαζρετλερὶ Κηράλ βὲ Κηραλὶτζὰ χαζαρατηνὴ Ἰστιπὰλ ἰλὲ μουσάρουν ἰλεγχιμὲ Μητροπολίτηνὶν δουτὸγγὴ σερὶφ Εὐαγγέλιονὴ τακτὶλ ἰδεζζεκλὲρδὶρ.

Ἐκκλησίαγιὰ κιριλδικὶδὲν βὲ Κηράλ βὲ Κηραλὶτζὰ βὲ Πρενσλὲρ κιυρσιλερινὲ τζηκδηρὸὰν σόνρα «Δοξολογίαα» δουσαὴ ὀκουναζὰκδηρ. Πάδεχου πὰς βεκὶλ Κηράλ χαζρετλερινὶν κιυρσὶ χρκόυμετὲ σουουδνὸὺν περὶ γιγιρμὶ πὲς σενὲ μουρσὸὺρ ἰσδὰγτνὲ δαὶρ πὶρ Πρακτικὸν (Μαζὶπαπὰ) ὀκουγὸυδτ, ζιρνὶ Κηράλ, Κηραλὶτζὰ, βελὶτ ἀγὰ, Μητροπολίτης βουκελὰ, μεπουσὰν βὲ ἀγιὰν μεδζὶσεβρὶ ρεελλερὶ, μαχκεμὲτ κιυρὰ βὲ Διδάνη μουγασεπὰτ ρεισλερὶ βὲ πελεδιγὲ ρεἰσὶ ἰμζὰ ἰδεζζεκλὲρ βὲ δεδεπὶν μόγυσὸὺ κονηλαδζὰκ βὲ πὸὺ «Πρακτικὸν» Κηράλ χαζρετλερινὲ βιριλεδζὲκδηρ.

Δοξολογίαδαν σόνρα Κηράλ βὲ γενγελερὴ βὲ Δζενεραλλὰρ βὲ σὰρ ζαπιτὰν βὲ ὀουδέλι ἐδζνεπιγὲ ζαπιτανὴ ἀτλαρὰ πὶνερὲκ βὲ Κηραλὶτζὰ ἀρετὶ ἰλὲ τακκὰπὶ ἰδερὲκ, Βλὰχ Βοεβοδαλὰρηνδὰν Καγρηιὰν Μιχαὴλν χεἰελὶνὶ ζιγιαρὲτλε μουσικηλὲρ ἰζζὰρὶ ἀχὲνκ ἰτδὰικλερὶ βὲ ὀμοὺμ πανδὲρὲλλαρ ἀτζὴλδηγὴ βὲ ὀνδὲν κιτδὰικλερὶ χαλδὲ μουταναὰν πὶρ ρέσιμ κετζὴδ ἰζζὰρ ὀληναζὰκδηρ.

Πὸὺ σηραδὰ Πουκρεσδὲ μεδζὸὺτ ὀλὰν ὀὺμοὺμ Ἐκκλησίαλαρ κιαφφὲτ Κιαμπάναλαρὴν τζαλληναζὰκδηρ.

Ρέσιμ κετζὴδ πὶρ ἀλὸὺ τζανδὰριια σουβαρισὶ, ὀὺμοὺμ μεκτεπλὲρ ταλεπεσὶ, μεκιατὶτὶ ἀλιγὲ βὲ δὰρ-ὀὺλ-φυνοὺν σαγηρδανὴ, ἐσναρλαρὴν μεπουσανὴ, δζεμιγετλερὶν κιάφεσι, Πουκρεσδὲ πουληνὰν πιτηρὲδὲ, τοπὸζὴ, σὸυδαρὶ, ἰστιχκιμὰ ἀσκὲρὶ ἰστιχὰρ ἰδεζζεκλὲρδὶρ.

Πάδεχου σεραγὰ ἀιδιλεζζὲκ βὲ σηρσηρὴ ρολδὰ πουλὸ

Ὀρθοδοξία οὐνδενὰ τεχτηνδὰ νέδρ Ιριμίξ ὀλ-δηγρμὶζ πὶρ πενδδὰ ἀσηλ Τζαπωμχελκηαρδὰν 80,000 μρκβὰρ νουρουὶν Ὀρθόδοξος μεζχε-πινὶ κατοὺλ ἰδδὰτ, λὶζυνδὲν λὶζυνὰ ἀρτδηαλκαρὶ γεζνὶηλμὶνδὰη.

Σὲεγρμὶζὶ κελὲν Τζαπώνχε χὰρτ [illegible] ρινὶν ζαπιτεκνηνδὰν πὶρ κατζὶλ Ὀρθόδοξος [illegible] ἰδὶλμὶζ.

Τζαπώηαδὰ ὶνδὰ ὀλνὰν Ἐκκλησία [illegible] ἀεριὸ Λειτουργία Τζαπὼν λισανηνδὰ [illegible] ἰδὶλμὶγρρ. Κιὶυτοὺὶ ἀειρεὶν κιἀρρεὶν [illegible] σανὰ τερδὶζμὶ ἐλληνὶδδὰρ.

ΔΑΧΗΛΙΓΕ

Παχαριδὲν Ἐγζυὺπ σουλτανὰ μουτεὶχ ἀζαδὲν ὀσασὶ ἰλὶ γὶνε Πεχχαριδὲ κιἀὶν Τεκὶλὶ πουρσὶν ἀερκιχχὶ ὀνδυνδὲν Ἐγζυὺπ σουλ-τανὰ μουιτὰδ ὀλὰν ἀζαδὲὶ κεδὶδρεμηνὶν ὀ-τοὺζ δακοὺζ νὶν ὀὖτζ γὶζὺζ γὶτγρμὶ ἰκὶ γρὺζ σαρρὶ ἰλὲ ἰνὰσαγηνὰ σουρὰτ δεδὶλὶ κορκὶ ἰλὰ πὶὺ ἰστὶζὶν ἰρκδὲὶ σενιγὶὶ ἀζενὰὶη παδὶσαχὶ μουτακὶλὶν πουγουρηλμὶδδὰρ.

Φατιχδὲ ἀεκερὶζὶ κατπουσνηνὰν χηρκὶὶ ἀεριρ ἀζμὶσὶ κατπουσνὰ κεδὰρ ὀλὰν ἀζδὰὶ ἰλὰ ἀζμ-μὶσὶ κατπουσνὰ κεδὰρ ὀλὰν ἀζδὰὶ ἰλὰ ἀζμὶὶ μαζκὶζὺρ κατπουσνὰν Ἐσκὶ Ἀλὶ Πεδὰδὰ πα-κὰὶ δουιχὶὶ ἀιδὰεσὶνὶ βὰ Ἀκσεκὶ ἀζδὰὶεὶ ἰλὰ Πὶὺιὶς μερκεζὶ καραγολχνεσὶνὶ μουτεὶχ γὶὺὶ καλδὰρμὶλμὰχνὶν κεδρὶ μουζὺκὶνὶδὲ ὀν ἀὀρτ-πὶν γὶὺὶζ δεκεὰν ὀὖτζ γρὺζ σαρρὶ ἰλὰ ἰνὰσαγηνὰ σουρὰὶ δεδὶλὶ κορκὶ ἰλὰ πὶὺ ἰστὶζὶν ἰρκδὲὶ σενιγὶὶ ἀζενὰὶη μουὶουχεκὰ ἀεριρεουνὶὺζ πουγουρηλμὶδδὰρ.

Σουρὰτὶ μουδκαεὶεὶτεμὶνὶ γὶεζμὶὶζ ἀαζκεὶ κα-ρρηνὶδὰν Ἀὺστρία σεραρτχανεσὶνὶδ τερτὶτ κα-λμὶκκὶδζὰκ ὀλὰν πὸγὺὺκ κονσὲρ δὺὺν κὶδζὶ ἰδζὰκ ὀλνημὶδδὰρ.

Γμὶὺζ ἀεκεὶν νερὶρ μεδκὶζὶν μουσικὶηὶνεκὰν τεραρηνδὰν ἰδζὰκ κὶνηκζὰκ ὀλὰν πὸὺ ἀζ-σὶμ κονσὲρ χαχκὰκτεν ἐμσὰλὶ νεδὶρ πὸὺὺκνὰν σεὶεεδὲν ὀὖμὶζγὶκ τερὶλ βὰ ἰδζὲνὶὶ κὶτεραρηνδὰν πὲν πζὶκ ζεδὰτ μεζὺὺν κονσερδὰ χεζὶρ που-λκημὶεδὰρδὰρ.

Κονσερὶν τερτὶτ ὀὖυνδυουὶ μαχὰλ ἰδδεὶδζὰ γὶκζὶλὶηὶγὶ βεδζὺὺιὶε Ἀὺστρία σεραρτχανὶ-σὶνὶν πωγτζὲὶ κετὶρὶ ὀὖυὶὰ πὰὺρανν χὲρ ὀὖιγεὶ τὶνὶρδὲ φεγερεὶδ ἰλὰ τεζὺὺν κὶηὶηὶηὶγὶ κὶτὶ, πωγτζὲνὶν πὶρ ὀὖιχτὶνὶδὰ ἀαχὶ χὶμ μὶὺσ-τεμὶνὶ βὰ χέμδὲ τζλαγνὶζὺλαχὶ ἰσπὶδὰν ἐὶλεε-μὲὶ ὀὖζὲρὰ σουρὰτὶ μαχουσαδὰ ὶνὰδ κὶηὶηὶηὶζ βὰ πὸὺὺν κὰπουὺὺνὶν σὰγ τεραρηνδὰ ρὰγὲὶ τζα-χρὶρ ἀγεὶ Ὀσμὰὶ, βὰ σὶὺ ὀὖιχτὶνὶδὰ Ἀὺστρὶὰ πὰνδὲὶρασὶ μουδζὶ σὰζ ὀὖδηγὶὶ ἀὶτὶ δὶρὺὺνὶ δὰχὶ νερὶὶ χὰὶνὶτζὶλὰρ ἰλὰ τεζὺὺν κὶηὶηὶηὶζ ὀὖδ.

Σουρὰτὶ μαχουσαδὰ ἰρσὰὶ κὶηὶηὶηὶζ ὀὖλὰν Τσπυρσὶὶ ἀμμὰ μὶὺσὶηὶηὶ ἀὰὰσαμὰὰν ἀὰὰὶ ὀὖὶὰ σὰὰτ ἀλαρρὰγὰὰ δὰκὰὖζ ὀὖσὰὰζ πουὺζὺὺγὰὰ κὰὰδὰὰρ χὰὰὖζὰὰ χὰὰὖζὰὰρ χὰὰὖζὰὰρ ὀὖὶὰὰὶὰὰ ὀὖὶὰὰὶὰὰ ὀὖὶὰὰὶὰὰ

ΙΖΜΥΡ ΡΗΧΤΗΜΛΑΡΗ

Ἀλτηνδζι μαδδέ.—Ἐμτακνὴν δὄκ βὲ ἀνθρλκαρ ἰδγαλνὴν ἰτπτάρεν ἰγχαδζνὴκ καδὰρ φουλκαρ μουτελλὴκ μουμελαετὴν δζὺμλεεν μωνγαπὴρεν σιρετὲ ἀἰδδὴρ.

Γεθιδζὶ μαδδέ.—Ἴσπου ἰματιγαζὴν μουδδετὶ φ 13 Κιρκούν ἀἐδἐἰλ σενὲ 1962 ταριχνδὲ μουκαζιγὲ ὄλαδζἐκδὴρ.

Σεκιζνὸζὶ μαδδέ.—Σπιρὲτ φρμάνη ἐλινὴν ἴτπαδ βὲ μουκαδἐλενεμεὴν τακτισὶ ταριχνδὲν ἰτπτάρεν δοκοὺζ μἀχμουδδἐτζαρφνὴδ ἀφτνὲ μεδὲ πεγὲν ὄλνηδγὴ βἐδζὺλὲ κεσρχγἀτπ κατγὴ ὀὄζρἐνὲ ὀὄπζἐρ νουσγὴ ὄμἀκ ὀὄζρἐ δὄκ βὲ ἀνπαρλὴκ ἰὲὲ ὀὄμουμὶ μἀχαζὴκδὴρ βὲ μουστεμελἀτνὴν τεσισὶ ὄλὲ ἰὄἐἐλὴμεσὶ ἰτζὺν μουκεζὲ ὄλὰν τὶὶ. ὀὄζὺμλὲ ἰνασατὴν μουκεμἐλὴ χἀρτα βὲ λαἰγασνὴ τανζὺμ ὄλὲ Τἰδζἀρὲ βὲ Ναφαὰ ναζἀρετινὲ τακδὴμ ἰδἐἐζἐδὴρ.

Βὲ ναζἀρετ ἰσὲσὺ χἀρτα βὲ λαἰγαχὶ ταρἰχὶ τακδὴκνὴδὲν ἰτιτἀρεν ὀὄζὲμἀχ μουδδὲτ ζἀρφνὴδ πὸα τεδὰκν γὶρ χἀλὶ γὶρ ἰὄζἀπ ἰδὲν τακδὴλὰρ βὲ τασχγἀτὴν ἰδζρἀσὶ ὄλὲ τασδὰκ ἐγλεγεδζἐκδὴρ.

Τοκουζουνδζὶ μαδδέ.—Σπιρὲτ μασκἀρβ βὲ ζἀρφ-ὀὺ-χιἀρβ τἀρφνὴκ ἀἐδ ὄμἀκ ὀὄζρἐ μουκαδἐλενεμεὴν τακτισὶ ταριχνδὲν ἰτιτἀρεν πἰρ σενὲ μουδδὲτ ζἀρφνὴδ ἀμελιγἀτὴ μουτἀσἀρὲτ ἰτμεγὶ βὲ χἀρτανὴν τασδὰκὴ ταριχνδὲν ἰτιτἀρεν ὀὄρτ σενὲ μουδδὲτ ζἀρφνὴδ ἰκμἀλ ἐγλεμεγὶ τεκγοὺδ ἰδἐρ ἀμελιγἀτ καδἀἐδὶ φενὲ βὲ μἀρσὺν ἀφτνμἀὶ ἀχμἀχμνὴδ βὲ καπούλ βὲ τασδὰκ ὄλνηδγὴ φἀκατ ἐσπἀτὴ μουδζὺπιρεδὲν μουπἀλὲ χἀλἀτ βουκουσνὴδ πὸ μισἀλὴδ ἀχβἀλὰν τολαγὴ ἀμελιγἀτ νὶ καδἀρ μουδδὲτ ταστἀλ ὄλουνὸρσα μουδδὲτὶ ἰκμἀλεγὶ δαχὴ ὄ καδὰρ τερδἀδ ἰὄλἀδζἐκ βὲ σὺὺ καδἀρμὶ ἐσπἀτὴ μουδζἐρἐνὶ βουκουσνὴ δἐρ χἀλ χὴκουμἐτὶ μαχαλιγεγὶ βὲ Τἰδζἀρὲ βὲ Ναφαὰ ναζἀρετινὲ ρἐσμεν βὲ τεχρἐφεν ἰγπἀρ ἐγλεμεγὶ ὀφκἀτ μεδζὺπὸὺρ φουλκνὴδζἐκδὴρ.

Ὀνουνὴζὶ μαδδέ.—Τἰδζἀρὲ βὲ Ναφαὰ ναζἀρετὶ ἐἀνἀὲ ἰἀμἀλτἀδὰ σηδἐρ ἰδζρἀγεγὶ βὲ χνταμνὴδ βὲ καπούλ ὄλὴηηαζδἀν ἐδἐἐλ τὲ τεχρὴφ ἰμἀτἀτὴ βεκκαγὶ βὲ μουδδὲτὶ ἰματιγαζὴγὲ ζἀρφνὴδ ἰἐἐλεμὲ μουμελἀτνὴ βὲ ἀρεἀλιγἀτὴν χούσν χἀλδὲ μουχαρζἀδ ὄληνὸὺδ ὄλὴημἀδηγνὴν μαχοὺζ πἰρ βὲ χὶὶ πἰρ κἀτ κἀτζὲ κορισὲρ βασητασὴ ὄλὲ μουαγενὶ βὲ τερτὶὶ ἐγλεγεδζἐκδὴρ.

(Ἴσπου Ἰζμὶρ ρηχτημλἀρὴ μουκαδἐλὲ νἀμεσὶ ἐἐἐἐλἀὶ ἀχὶὶν νἐὲρ ὄλουνἀν «Τἀκβἰμ» Γἀζἐτασνὴδἀν ρεσμὶ ὄλδουγὴ ἰζὺὺν νἀκὶ ἐλνημαγὰ πἀσὶἀνηλὴδ ἠδἠ.

Χἀλ πὸὺὺ δὄυνκὶ ἀχὶὶν νἐὲρ ὄλουνἀν «Τἀκβἰμ» Γἀζἐτασνὴδἀ πὸὺ μουκαδἐλὲ νἀμεὴν χὺκμὺὺνὺν μουφεεὴν ὄλδουγὺὺ πεγὶεκνὴ ὄλὲ γεἀνὶὲ καἰμ ὄὄμἀκ ὀὄζρἐ δἰεερ πἰρ μοτκἀβἐλενεμὲ νἐὲρ ἰὄλἀἐζἐγνὴδἐν, γενισὶὶ κἀρἰἐν δερδζὺ ὄἐἐζἐγὶζ).

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΜΑΪΟΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 8.—Τοῦ ἁγ. Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου.

Ἀπόστολος βὲ Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης Θεολόγος σενὲδὲ ἰὲὲ δερὲ ζωὸ ὀλὴηνὸὺν, τερζζωεὶ χαὶ Σεπτἐμβριοσὺν γιγρμὶ ἀἐὲτηγὴδὲ βἐρζὲ ὀλὴηνἀγνὴκ τοφρανὴ λουζὺὺν μἀκἀδὴρ. Ταρἰχὶ μεζὺὺοὺρβἀ «Μετἀφρασις γἀπὶ ποὺ ὄὄυνηματἀν» ἀἐὲὲὴτεὶ ἰρτιχἀλὶ βὲ πὸὺ ἀβὰν κἀπὶ ἀφιρνὴν ζιγμρετὶ ζἰκρ ὀλὴηνὸὺ.

Πὸὺ ἀχὶὶν κουλὶγετὶ ζιγμρετζἐλἀβ "Ἀποστόλου βὲ Εὐαγγελιστὴν κἀπὶ ἀφιρνὴ ζιγμρετὶὲ ἀλλὰ βὲ χστελὰρ μεζμὰν τὴηὰν ρἀγἀλὰὶ πὶρ τὸζ ὄλὶ ἀιρβὰ πουλουμλἀρ ὄβὴ. Πἐἐεγου ὄβἀρβἀ σουὶὴνὰν "Ἀποστολος Ἰωαννὲσσουν βὲ Μαρἐα Μαγδαλὴνὴν βὲ γεδὶ τζζοὺζουλἀρὴν ("Ἐπτὰ παῖδων) βὲ γετιμἀλερὴν Φἐλιππὸς ρεσουὴν χὶρμεεὶ Ἐρμιόνην βὲ Ἀδδἀκτος σεχὶὶ ὄλὲ κεριμεὶ Κελισθὴν νἀμ ὀεχἐὴν βὲ σἀὶρ ὀεχἐὴν βὲ "Ἐρμεσς ("Ἀγαμσουὴν)" Ἐπἐἀκοπὸὺληγνὴδ ὄὄυληνὸὺδ, φἀζὴλτεὶ ὄλὲ ναὶὶ ὄζζἐν ἀὶὶν βὲ ἀεχὶὶ ἰὄὄὶὶν "Ἀρίστων, Τύραννος, Ἀριστόβουλος βὲ Πἀὺλοὺν κἀπὶ ἀφιρμἐρὶ δαχὴ ὀγμρετζἐλἀβὶν ἰκμἀτεεὶν ὄλουὸὺ ἀἐὶὶ.

Πὸὺ ἀρὺν πεχὶὶζἀβ βὲ τζὶὶλἀὶὶ ἀζὺμ "Ἀρσένσουν δαχὴ ζἀρφ ἀἐιρφὶ ὀὄζρἐ ὀλὴηνὸὺ. Πὸὺ πἐἐεμὲζὲ Ρὺμἀὶὶν ὄλὰὺὶν, σὺν ἀἐρἐὶὶζἐὶὶ ἀἐὺμ βὲ φἀζὴζὶ ὄλὴηγὴνἀν, πἰρὺὺζὶ Θεόδοσις Ἰμπἐρἀτοὺρ ὀγὴλλἀρὴνὴν τερὶὶγἐὶὶνὶ μουἀλλὴμ βὲ ναζὴζ τεγὴν ἰὲὲὴκ ἰὲὲὴζὺν, χούσν σὴς βὲ ὀὄγρεὶὶ ἰὲὲὴζὺὺ δἐὶὶὴγὴ "Ἀρσένσουν Κωνστἀντὴνιεγὲ χὺὺδἐρἐὶὶμἐσὶὶ Γἀρὶ Ἰμπἐρἀτοὺρ Γρἀτιανὸὺς βὲ Ρὺμὰ Πἀπἀσὶ Ἰννοκἐὴντοὺσαν ταὶὶἀὶ ἐὶὶὶἀὶ.

"Ἀζὺζ πἐἐδὲρ Ἰμπἐρἀτοὺρ βὲ Πἀπἀνὴν τἐὺὶὶὶὶ βὲ ἰγτἀρφνὴ ἰἐἐἀτ ἰἐἐρἐὶὶ, Ρὺμἀδἀν Κωνστἀντὴνιεγὲ κεὶὶδἐ.

Ἰμπἐρἀτοὺρ Θεὸδοσις ὄλὲ βὺὺκεὶὶἀἐ ἀἐὶὶἀἐ βὲ ὀγἀὶὶν μἀζὺὺζὶὶ κεπὶὶ ἀἐἀὶὶ τἀραφνὴδἀν ὄὶὶ μερτὶὶ χορμἐὶὶ βὲ τἀκἐμὶὶ ναὶὶὶ ὄὶὶὶἀὶ, "Ἀζὺζ πἐἐδὲρ πὸὺ ἀἐρἐὶὶζἐὶὶ χρμὲὶὶ βὲ ρὶἐἀγἀτὴν τεσισὶ ὄλὲ φκρὶὶ ἀὶὶζὴὶὶὶὶὶὶ, κισὶὶρ κὶὶπὶὶ γἀζὺὺδ ἀὶὶν σἐἐδἐὶὶλὶὶκ μισὶὶλὶὶὶ ἀἐὶὶὶὶνὺὺζὺὺὶὶὶ χἀρμἐὶὶρ ὄὶὶὶὶὺὺρὺὺμ κορκουσὶὶ ὄὶὶ χἀφἐὶὶν Κωνστἀντὴνιεὲν φἐἐρἐὶὶ ὄὶὶ "Ἰσπενδερὶὶ ὄὶὶἐἐἐὶὶὶὶὶὶ ἐὶὶὶὶὶὶ

Ilâna maxsous.

Taşmalarà kiöndərilən Gazétalarynə paylandygy koudkallar pasnlouf, öğzerlərinə «Gazétanyğ pedəli.....xitàm pouloûr» ipərəsəi tàp olnoûf, poû ipərəsənə kovnlmasnnà kiöuğıa pedəlin əlmədi xitàm poulənğı. Anə iğıàp ildildiğı manıaşə biriləmékle, meğkiöûr ipərəsəni tàp ildilməsinəbən makəsəd pəbəl möuddəti xitàm pouldəhəzə àtğıkə ipərəkklən maxollə xitàm tarıxinə iğərət ölnımasnnà meni ildoufğı izəğ olnıoûf. Pou ipərəsəni oumoûmə koudanlàə böğzərində pouldımasə poû makəsəd itğoûs olldığınə dəlilə kıapidir.

Mektəbə tıyənğə Möudləğə Sənəxanə əmləğə aliğə mouallimə miralə iğğərət.Noû Peşğərət ət ərdəni Kəsxanə 'Istanbol àğə tğəmesə sonağındə bəxə 7 noumərolə xıaroundə Tğaşantà bə Pağar kiöuğərləri saət böğzərər ətə kadar mouradğat idir xöğ xastəlıklarını mədğəğarər mouaqerə ildəğıqı kəti, öğadə istəmə ə oldurəğsə ildəğ bəxə xendi taşağındən tədərət bə şərrər ağıasə iğğə aloûrətilər kiöğ amelıqıatlarə bəxə kəta mədğəğarər iğğə idilədəğı ə aldər olnıoûr.

Iğlan.

Bəmiğ yıodə idaresinə böğzərəx pəğnlağındən istiqə idər M. **Ğeoğğorğ Nətəllas** *böğzəpələrinə pəğğə kiöuğ 'Istanbolda Palət pəğarə böğuğarındə Taşöğlarda xıalə 'Aratolə böğzəxarəsinə qaət ördər ör ixiğə xadər aouluroûə, kondisiyə mouradğatə idər.Bəğ tedəli tedəli ə ildəğı aldər olnıoûr.*

Möəma ildəğı xıl.li xastəlıklarını bəxə tədəbisiri bəğ öğdə idər.

Möəma ildəğı mə xərəsi möudğərrəğə olmağnda. əmeliqıatə böğzərəxiğə mouxtədğ olardarə sonğəsi maşousadə taöisiğ kəlnıoûğ.

DOKTOR
ALEXANDROS TOURGOUTHS.

Tapəisi xəğğə möəma ildəğ Paşğtə Kapousnındə Xamidə tourəsi karousnındə möudğödədar ivədə olnıər xanəğə xəkələ mənğər ildədiğındər, xanə mədğourədə saşağdar əxsamə kadar xerdousnə mouradğatə ildəğə xəsənəğı kapoûl bə kəmali itivə ildə mouaqerə ildədiğı, kıdğərləri bəxə mouadğərstə mouxtədğ olardarğır məğoûr xanəğə səğtə əlmadarğı ildər ildiğ.

ΙΔΖΑΔΙΟΥΜΟΥΜΙ

Ν. ΗΛΙΑΣ — Α. ΟΑΙΒΟ

Aouaqerləğı (pəğnğərək oûğoouqerə) bə isxadə bə xodərləradar: xıdmətər sıqə poudmək Nikolakə Bətarnə ildə bə pirindğı sənğə böğzəğərdər 'Iosəf Ə' 'Andriadar əğmal əlnıər xapkədğı ildə mömənğıdır. 25 Teğrirə sarə 1304 (1888) tarıxə ildə mektəbə möudləğıqə əaxaqerə mədğəlisə taqarğındər qouxatə biriləğıdır.

'Iətxou xapkədğ sənğə rəkaət möudədğə yıpənğıdən, ər möğxoğə əapkələrə biriləğı xıpğ xətə əğxadərəmələrdər möuqerəkə ildənğı böğzərə pəğnğərək xastəlıklarını xərərə kiəl tərəğıp ildə. Xouğouğ ildə pou xapkədğ pəğrədə bə Ərğıqadə pəğıqdə xıaroûn kəğərdğı kəti, öğmoûğ əğnəldə möuqerəmə kıöuğərə kıöuğ nərədğı: selamət-pağəsəğıl xəğdğ ərmərkədğı.

Xolərə əğrəsğındə xastə əlmayarlə dağğ xəğdğ kəğə, əğdə xıpğ dəğ ildədə, sənğıxatlarını möuğaqə ildərər.

Pəğğə ördə 24 xəğğ oldğınğı bə oûsoûlə istəmələrə dağğ ör yədi əğarədə xəəlmə-tə yəğlə bərəğə xıdə sarnlə houlnğınğı yəğldə 'Istəmbolda bə bəlarıqatə xıp mə-ğdə bə məmalə ildğnəğıqıdə 5 qrəğğ xədəl ildə satınloûğ.

'Idarə, əğğərə bə oûmoûqı mayəğə:
Galatadə Xabğər Xanğınğı pəğıqə kapousə oûğərə kıindğı bə oûğğoûğğoûğ xatdə.

Pəğğə, əğğə kə ə aloûğ əğmə 'Istəmğılər 'Istanbolda, Boğğmatdə bə məmalə ğğğnəğıqə xğı ğğğə kəğğ houğınğı mouğəğğə ildə.

ΤΣΙΤΛΙ ΣΟΥΓΙ

ΠΡΟΥΣΑ ΔΣΙΒΑΡΗΝΑΔ.

Γιτηρλί σενεδեր դարլ տեδշրեմ ողկոնմ, με�μουմնδեν ζιγαδե μανφրատդի κիբրնվմնեδեδնդ.

Իμτιγαζկ 11 Σեφեբ 1304 տարկլ Ամե դե φեր

ιχտν πουγουրկμήδեδр.

Պարις, Անեերς, Վιέννα, Լόνδρα, Φրαγκφրտ եδ *'Αμέρικαννη Φιλαδέλφεια* եγկլերկνեδե ձτζկνեν օմոսկ սերգկլերδե μουկαφեր ելμήδեδр.

Μաμαλκա լեδեπιγեδեν սերկեκεտμζե κελեν եեνկ χասկրտելմ μանեν ουաλգրկνեδν եեνեδ դեδեν եեνեδեν եեνեδեν եեν